

## 麻省理工学院中央公用事业厂 (Central Utilities Plant, CUP)“第二世纪项目” (Second Century Project)

在过去的 20 年里，麻省理工学院 (MIT) 一直通过“联产”（一种高效的热电联产 (CHP) 工艺）生产其自身校园用电的一部分。学院正建议对其位于剑桥 Albany 街和 Vassar 街之间的中央公用事业厂 (CUP) 的热电联产设施进行升级。

CUP 向 MIT 的剑桥校区的大部分提供电力、蒸气热力以及冷却水，从而为关键的研究设施、教室和宿舍提供支持。为工厂的热电联产工艺提供动力的 21 兆瓦天然气涡轮机即将结束其使用寿命，而 CUP 的“第二世纪项目”将在 CUP 安装两个新的 22 兆瓦燃气涡轮机：一个用于替换原有的涡轮机，另一个用于提供可靠性和增强能力，以支持 MIT 的研究和教学动议。该项目还将涉及额外的系统更新和节能措施，其中包括对该设施的冷却塔、冷却器和锅炉进行升级。

- 升级后的工厂将占地大约 24,000 平方英尺，带两个 165 英尺高烟囱（一个替代，一个全新）
- 工厂的主燃料将为天然气
- 如果天然气中断，则工厂将使用 2 号燃油（作为备用/紧急燃料）
- 锅炉将升级为只燃烧天然气或（在紧急情况下）2 号燃油，从而彻底消除 6 号燃油在校园的使用
- 工厂将使用最佳可用空气污染控制技术，其中包括借助催化剂进一步降低排放量。

通过重新投资热电联产技术以及添加新的先进设备，MIT 将增加其总体能源利用效率并减少排放量。

拟建项目需要通过马萨诸塞州环境政策法案 (MEPA) 办公室进行一个公开审议过程。MEPA 会提供具有实际意义的机会，就项目进行公开审议，其中包括其范围、技术以及潜在环境影响。在马萨诸塞州环境保护部 (MassDEP) 可以签发空气计划批准书和许可证之前，必须完成 MEPA 公开审议。MEPA 办公室以及 MassDEP 还必须针对可能影响低收入者、少数族裔、在国外出生者或者缺乏英语能力者的项目，提高公众参与机会。

MIT 已向 MEPA 报备一环境影响报告书 (Environmental Impact Report, EIR)；并且可以在剑桥公共图书馆 (Cambridge Public Library) 的 Central Square 分馆获得纸本拷贝（地址：45 Pearl Street）。该 EIR 发表在 MIT 项目网站（<http://powering.mit.edu/>）。

感兴趣的人可以向 MEPA 办公室提供书面意见 (Secretary of Energy and Environmental Affairs, Executive Office of Energy and Environmental Affairs (EEA), Attn: MEPA Office, 100 Cambridge Street, Suite 900, Boston MA 02114)，也可以发送电子邮件 ([alexander.strysky@state.ma.us](mailto:alexander.strysky@state.ma.us))，截止日期为 2016 年 6 月 24 日。在审议环境影响报告之后，MassDEP 空气计划批准书以及空气许可证也将经历公众告知周期。

该项目的建设活动预告将在项目网站 (<http://powering.mit.edu/>) 上公布。如果您对本项目有任何问题，请通过电子邮件联系 [powering-mit@mit.edu](mailto:powering-mit@mit.edu)。